

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28197056									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor jedem Tauchgang die Integrität des Tauchrohrs auf Risse, Brüche oder andere Schäden. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.	Before each dive, check the integrity of the dip tube for cracks, breaks or other damage. Do not use it if it is damaged.	Avant chaque plongée, vérifiez l'intégrité du tube plongeur pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.	Prima di ogni immersione, controllare l'integrità del pescante per eventuali crepe, rotture o altri danni. Non utilizzarlo se è danneggiato.	Controleer vóór elke duik de integriteit van de duikbuis op scheuren, breuken of andere schade. Gebruik het niet als het beschadigd is.	Antes de cada inmersión, verifique la integridad del tubo de inmersión para detectar grietas, roturas u otros daños. No lo utilice si está dañado.	Před každým ponorem zkontrolujte integritu ponorné trubice, zda není prasklá, zlomená nebo jiná poškozená. Pokud je poškozený, nepoužívejte jej.	Prije svakog ronjenja provjerite cjelovitost cijevi za uranjanje na pukotine, lomove ili druga oštećenja. Nemojte ga koristiti ako je oštećen.	Pred vsakim potopom preverite celovitost potopne cevi glede razpok, zlomov ali drugih poškodb. Ne uporabljajte ga, če je poškodovan.	Minden merülés előtt ellenőrizze a merülőcső épségét, hogy nincs-e rajta repedés, törés vagy egyéb sérülés. Ne használja, ha sérült.
Stellen Sie sicher, dass das Tauchrohr ordnungsgemäß an Ihrem Tauchgerät befestigt ist, bevor Sie in das Wasser eintauchen.	Make sure the dip tube is properly attached to your scuba device before entering the water.	Assurez-vous que le tube plongeur est correctement fixé à votre appareil de plongée avant d'entrer dans l'eau.	Assicurati che il tubo di immersione sia collegato correttamente al tuo dispositivo subacqueo prima di entrare in acqua.	Zorg ervoor dat de duikapparaat is aangesloten voordat u het water ingaat.	Asegúrese de que el tubo de inmersión esté correctamente conectado a su dispositivo de buceo antes de ingresar al agua.	Před vstupem do vody se ujistěte, že ponorná trubice je správně připojena k vašemu přístroji.	Prije ulaska u vodu provjerite je li cijev za uranjanje pravilno pričvršćena na vaš uređaj za ronjenje.	Pred vstopom v vodo se prepričajte, da je potopna cev pravilno pritrjena na vašo potapljaško napravo.	Győződjön meg arról, hogy a merülőcső megfelelően csatlakozik a búváreszközhez, mielőtt belép a vízbe.
Vermeiden Sie es, das Tauchrohr auf harte Oberflächen oder Gegenstände zu schlagen, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Avoid striking the dip tube on hard surfaces or objects as this may cause damage.	Évitez de heurter le tube plongeur sur des surfaces ou des objets durs car cela pourrait causer des dommages.	Evitare di urtare il tubo di immersione su superfici o oggetti duri poiché ciò potrebbe causare danni.	Vermijd dat u met de dompelbuis op harde oppervlakken of voorwerpen slaat, aangezien dit schade kan veroorzaken.	Evite golpear el tubo de inmersión contra superficies u objetos duros, ya que esto puede causar daños.	Vyhňte se nárazům ponorné trubice o tvrdé povrchy nebo předměty, protože to může způsobit poškození.	Izbjegavajte udaranje uronjene cijevi o tvrde površine ili predmete jer to može uzrokovati štetu.	Izogibajte se udarcem potopne cevi ob trde površine ali predmete, saj lahko to povzroči poškodbe.	Kerülje a merülőcsőnek kemény felületekhez vagy tárgyakhoz való ütközését, mert ez károsodást okozhat.
Halten Sie das Tauchrohr außerhalb der Reichweite von Kindern, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.	Keep the dip tube out of the reach of children to avoid accidental injury.	Gardez le tube plongeur hors de portée des enfants pour éviter les blessures accidentelles.	Tenere il tubo di immersione fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni accidentali.	Houd de dompelbuis buiten het bereik van kinderen om accidenteel letsel te voorkomen.	Mantenga el tubo de inmersión fuera del alcance de los niños para evitar lesiones accidentales.	Uchovávejte ponornou trubici mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému zranění.	Držite cijev za umakanje izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajne ozljede.	Potopno cev hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerne poškodbe.	A véletlen sérülések elkerülése érdekében a merülőcsövet tartsa távol a gyermekektől.
Tauchen Sie nicht alleine und halten Sie sich an die Sicherheitsrichtlinien Ihres Tauchclubs oder Ihrer Tauchschule.	Do not dive alone and follow the safety guidelines of your diving club or diving school.	Ne plongez pas seul et suivez les consignes de sécurité de votre club ou école de plongée.	Non immergerti da solo e segui le linee guida di sicurezza del tuo club o scuola di immersione.	Duik niet alleen en volg de veiligheidsrichtlijnen van uw duikclub of school.	No bucees solo y sigue las pautas de seguridad de tu club o escuela de buceo.	Nepotápějte se sami a dodržujte bezpečnostní pokyny vašeho potápěčského klubu nebo školy.	Nemojte roniti sami i slijedite sigurnosne smjernice svog ronilačkog kluba ili škole.	Ne potaplajte se sami in upoštevajte varnostna navodila svojega potapljaškega kluba ali šole.	Ne merüljön egyedül, és kövesse búvárklubja vagy iskolája biztonsági irányelveit.
Falls Sie irgendwelche Bedenken oder Fragen zur Verwendung des Tauchrohrs haben, wenden Sie sich an den Hersteller oder einen qualifizierten Tauchexperten.	If you have any concerns or questions regarding the use of the dip tube, contact the manufacturer or a qualified diving professional.	Si vous avez des inquiétudes ou des questions concernant l'utilisation du tube de plongée, contactez le fabricant ou un professionnel de la plongée qualifié.	In caso di dubbi o domande sull'utilizzo del tubo da immersione, contattare il produttore o un professionista subacqueo qualificato.	Als u zich zorgen maakt of vragen heeft over het gebruik van de duikslang, neem dan contact op met de fabrikant of een gekwalificeerde duikprofessional.	Si tiene alguna inquietud o pregunta sobre el uso del tubo de buceo, comuníquese con el fabricante o con un profesional de buceo calificado.	Máte-li jakékoli obavy nebo dotazy ohledně používání potápěčské trubice, kontaktujte výrobce nebo kvalifikovaného potápěčského profesionála.	Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja o korištenju ronilačke cijevi, obratite se proizvođaču ili stručnoj osobi za ronjenje.	Če imate pomisleke ali vprašanja glede uporabe potapljaške cevi, se obrnite na proizvajalca ali kvalificiranega potapljaškega strokovnjaka.	Ha bármilyen aggálya vagy kérdése van a búvárcső használatával kapcsolatban, forduljon a gyártóhoz vagy egy képzett búvárszakemberhez.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28197056									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.